

TRAGOUDIA

La tragédie d'amour !

- Chants Contés et Contes Chantés de la tradition italienne -

«*Ta Tragoudia*» en griko, (*dialecte grec de l'Italie du sud*) c'est « le chant d'amour ».

Il désignait un genre musical composé par des chants qui déclaraient l'amour. Souvent ils étaient chantés par les garçons, en bas de la fenêtre de leur bien aimée.

Dans la tradition populaire italienne beaucoup sont les chants qui racontent des faits divers, transmission orale d'un code comportemental à destination des jeunes filles, comme l'histoire de Pierina tué par son amoureux, celle de Celestina enfermée dans un couvent, celle de Irène à l'honneur brisée, et d'autres encore.

Tragoudia c'est un répertoire des chants traditionnels italiens provenaient de toute la botte, de nord à sud, des valse, saltarelles, tangos ou des tarentelles réarrangé dans une clé plus moderne, et qui racontent la vie, l'amour, les joies et la cruauté de l'amour, à travers les yeux des femmes d'une Italie d'autre fois.

Chantés parfois dans les patois régionaux italiens, ces chants, sont traduits, avant, pendant ou après en français, sous forme de contes ou récits poétiques.



TRAGOUDIA

Spectacle Tout Public : À partir de 10 ans

Durée : 1h

Proposé soit en acoustique qu'amplifié

Tiziana VALENTINI :

Chant, Conte, Accordéon et Percussions

Catherine MASSON :

Violon et Mandoline



Tiziana VALENTINI, originaire de Lecce, Italie du Sud, arrive en France en 2004. Chanteuse, percussionniste et danseuse, elle joue aussi de la guitare et de l'accordéon chromatique.

Elle a participé, au fil des années, à plusieurs projets de musique traditionnelle et musique tzigane en Italie et en France. En 2005 donnera vie à « TRAVUDIA », où les musiques traditionnelles de la botte italienne et de l'hexagone se rencontrent.

En France se forme, entre autres, en chant jazz auprès de l'école « JAZZ A TOURS », et à l'Art du Conte auprès du Conservatoire Paul Dukas, ainsi que au Jeux Masqué avec le « Théâtre du Hibou ».

En 2010 co-écrit et donne vie au spectacle « ANGIOLINA NEROLIVA », récit et chanson qui tournera pendant 6 ans dans plusieurs festivals en France, en Suisse, en Italie et en Russie.

En 2015, Tiziana sort enfin du tiroir ses compositions. Ainsi naît « CHANSON URBAINE DEJANTÉE » où elle met à nu son ressenti et ses expériences musicales. Actuellement elle chante, joue et compose aussi dans « LA FÉE DE LA FONTAINE » spectacle jeune public, « SUR LES TRACES DE L'IMMIGRATION ITALIENNE » avec Anna Andreotti, et « CONTES ET CHANTS AUTOUR DU MONDE ».

Titulaire d'un BPJEPS en animation sociale, elle intervient auprès des publics fragilisés et est enseignante de comédie musicale auprès dans plusieurs écoles de musique et/ou elle compose des chansons pour enfants.

Catherine Masson, violoniste et altiste elle a vécu aux États-Unis où elle a co-fondé le groupe « Lugojana », musiques roumaines traditionnelles.

Violoniste classique au départ a depuis longtemps bifurqué du classique au jazz manouche, pour privilégier ensuite la musique russe et tzigane (avec le groupe Davai) et la musique orientale (à l'école des musiques méditerranéennes de Paris).

Également compositrice et arrangeur pour les différents groupes dans lesquelles elle joue, ainsi que pour des musiques de film, Catherine a récemment composé et interprété les musiques du documentaire Marcel Manville, d'homme à hommes, de Véronique Kanor, (La Lanterne productions, RFO.)

Violoniste et compositrice avec Abdoulaye Traoré (Debademba) pour le spectacle multimédia Exils avec la slameuse Eva DT et la danseuse Machita Doucouré. Dans le téléfilm Midi et soir (France 3) de Laurent Firode, Catherine interprète les musiques du compositeur Peter Chase.

Elle a créé avec Rémi Nouailhac le trio Arbol et composé avec lui les morceaux aux influences de musiques roumaines pour le violon et de flamenco pour la guitare. Catherine a également joué le rôle d'une violoniste tzigane au théâtre dans Comédies de Tchekhov pour la compagnie Hyperbole à trois poils.

Actuellement, Catherine joue et compose dans les groupes suivants : DAVAI – LA DJIPE QUI SWUINGUE – LES BALOCHIENS – ROBERT LOVE.